

CHLOE GONG

AUTORA BEST-SELLER Nº1 DO NEW YORK TIMES



ASSASSINA. IMORTAL. ESPIÃ.

AN
ALTA
NOVEL

CHLOE GONG

AUTORA BEST-SELLER Nº1 DO NEW YORK TIMES



ASSASSINA. IMORTAL. ESPIÃ.

AN
ALTA
NOVEL

DA AUTORA DE **PRAZERES VIOLENTOS**,
BEST-SELLER Nº 1 DO **NEW YORK TIMES**

UMA DUPLA DE ESPÍOES INCOMPATÍVEIS SE
PASSA POR UM CASAL A FIM DE INVESTIGAR
UMA SÉRIE DE ASSASSINATOS BRUTAIS NA
DÉCADA DE 1930 EM XANGAI

Quatro anos atrás, Rosalind Lang estava à beira da morte e foi trazida de volta à vida, mas o estranho experimento que a salvou também a impede de dormir e envelhecer — e permite que ela se cure de qualquer ferida. Resumindo: Rosalind se tornou imortal. Agora, desesperada por redenção de seu passado como traidora, ela usa suas habilidades como assassina por seu país.



CODINOME: **DESTINO**

“Quando penso em histórias de espionagem da Era Republicana, penso em emoção, agentes triplos e reviravoltas. *A Dama do Destino* oferece todas essas coisas e muito mais. A química é estrondosa, as revelações são de arrepiar, e eu estava tão arrebatada pela atmosfera da história que, da melhor forma possível, não as percebia chegando.

Chloe Gong se superou, sem dúvidas.”

— **JOAN HE**, autora best-seller do *New York Times* de *Aqueles que Deveríamos Encontrar* e *O Soar da Cítara*


ALTA BOOKS
GRUPO EDITORIAL
www.altabooks.com.br

 /altabooks
 /altabooks



**O ANO É 1931,
EM XANGAI,
E O PALCO ESTÁ
MONTADO PARA UMA
NOVA DÉCADA
DE INTRIGAS.**

Quando o Exército Imperial Japonês começa sua marcha para invadir a China, a missão de Rosalind muda de rumo. Uma série de assassinatos está causando agitação em Xangai, e os japoneses estão sob suspeita. As novas ordens de Rosalind são de se infiltrar na sociedade estrangeira e identificar os culpados por trás do plano terrorista, antes que mais pessoas de seu povo sejam assassinadas.

Para reduzir as suspeitas, ela deve se passar por esposa de outro espião Nacionalista, Orion Hong. Embora Rosalind ache a atitude arrogante e o comportamento de playboy de Orion irritantes, ela está disposta a trabalhar com ele pelo bem maior. Mas Orion tem intenções próprias, e Rosalind possui segredos que quer manter enterrados. Enquanto ambos tentam desvendar a conspiração, os dois espiões logo descobrem que há camadas mais profundas e horripilantes neste mistério do que haviam imaginado.



CHLOE GONG

é autora best-seller do *New York Times* de *Prazeres Violentos* e sua sequência, *Finais Violentos*, assim como de *A Dama do Destino*. Ela se formou recentemente em Inglês e em Relações Internacionais pela Universidade da Pensilvânia.

Nascida em Xangai e criada em Auckland, na Nova Zelândia, Chloe agora mora em Nova York, onde finge ser uma adulta de verdade. Você pode encontrá-la no Twitter, Instagram e TikTok em @TheChloeGong, ou conferir seu site: TheChloeGong.com.

Ilustração da capa © 2022 por Skeeva
Design da capa © 2022 por Simon & Schuster, Inc.
Foto da autora © Jon Studio

A compra deste conteúdo não prevê o atendimento e fornecimento de suporte técnico operacional, instalação ou configuração do sistema de leitor de ebooks. Em alguns casos, e dependendo da plataforma, o suporte poderá ser obtido com o fabricante do equipamento e/ou loja de comércio de ebooks.





OUTRAS OBRAS DE CHLOE GONG
PRAZERES VIOLENTOS
&
FINAIS VIOLENTOS



CHLOE GONG

TRADUÇÃO DE BEATRIZ GUTERMAN



ALTA BOOKS
GRUPO EDITORIAL
Rio de Janeiro, 2023

A Dama do Destino

Copyright © 2023 da Starlin Alta Editora e Consultoria Eireli.

ISBN: 978-85-508-2062-0

Translated from original Foul Lady Fortune. Copyright © 2022 by Chloe Gong.

ISBN 9781665905589. This edition is published by arrangement with Triada US.

PORTUGUESE language edition published by Starlin Alta Editora e Consultoria Eireli, Copyright © 2023 by Starlin Alta Editora e Consultoria Eireli.

1ª Edição, 2023 — Edição revisada conforme o Acordo Ortográfico da Língua Portuguesa de 2009.

Todos os direitos estão reservados e protegidos por Lei. Nenhuma parte deste livro, sem autorização prévia por escrito da editora, poderá ser reproduzida ou transmitida. A violação dos Direitos Autorais é crime estabelecido na Lei nº 9.610/98 e com punição de acordo com o artigo 184 do Código Penal.

A editora não se responsabiliza pelo conteúdo da obra, formulada exclusivamente pelo(s) autor(es).

Marcas Registradas: Todos os termos mencionados e reconhecidos como Marca Registrada e/ou Comercial são de responsabilidade de seus proprietários. A editora informa não estar associada a nenhum produto e/ou fornecedor apresentado no livro.

Erratas e arquivos de apoio: No site da editora relatamos, com a devida correção, qualquer erro encontrado em nossos livros, bem como disponibilizamos arquivos de apoio se aplicáveis à obra em questão.

Acesse o site www.altabooks.com.br e procure pelo título do livro desejado para ter acesso às erratas, aos arquivos de apoio e/ou a outros conteúdos aplicáveis à obra.

Suporte Técnico: A obra é comercializada na forma em que está, sem direito a suporte técnico ou orientação pessoal/exclusiva ao leitor.

A editora não se responsabiliza pela manutenção, atualização e idioma dos sites referidos pelos autores nesta obra.

Produção Editorial

Grupo Editorial Alta Books

Diretor Editorial

Anderson Vieira

anderson.vieira@altabooks.com.br

Editor

José Ruggeri

j.ruggeri@altabooks.com.br

Gerência Comercial

Claudio Lima

claudio@altabooks.com.br

Gerência Marketing

Andréa Guatiello

andrea@altabooks.com.br

Coordenação Comercial

Thiago Biaggi

Coordenação de Eventos

Viviane Paiva

comercial@altabooks.com.br

Coordenação ADM/Finc.

Solange Souza

Coordenação Logística

Waldir Rodrigues

Gestão de Pessoas

Jairo Araújo

Direitos Autorais

Raquel Porto

rights@altabooks.com.br

Assistente da Obra

Beatriz de Assis

Produtoras da Obra

Illysabelle Trajano

Maria de Lourdes Borges

Produtores Editoriais

Paulo Gomes

Thales Silva

Thiê Alves

Equipe Comercial

Adenir Gomes

Ana Claudia Lima

Andrea Riccelli

Daiana Costa

Everson Sete

Kaique Luiz

Luana Santos

Maira Conceição

Nathasha Sales

Pablo Frazão

Equipe Editorial

Ana Clara Tambasco

Andreza Moraes

Beatriz Frohe

Betânia Santos

Brenda Rodrigues

Caroline David

Erick Brandão

Elton Manhães

Gabriela Paiva

Gabriela Nataly

Henrique Waldez

Isabella Gibara

Karolayne Alves

Kelry Oliveira

Lorrhahn Candido

Luana Maura

Marcelli Ferreira

Mariana Portugal

Marlon Souza

Matheus Mello

Milena Soares

Patricia Silvestre

Viviane Corrêa

Yasmin Sayonara

Marketing Editorial

Amanda Mucci

Ana Paula Ferreira

Beatriz Martins

Ellen Nascimento

Livia Carvalho

Guilherme Nunes

Thiago Brito

Atuaram na edição desta obra:

Tradução

Beatriz Guterman

Copidesque

Sara Orofino

Revisão Gramatical

Ana Beatriz Omuro

Vivian Sbravatti

Diagramação

Joyce Matos

Livro digital

Catia Soderi

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP) de acordo com ISBD

G638d	Gong, Chloe A Dama do Destino / Chloe Gong ; traduzido por Beatriz Guterman. - Rio de Janeiro : Alta Books, 2023. ePub3. Tradução de: Foul Lady Fortune ISBN: 978-85-508-2062-0
-------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

1. Literatura chinesa. 2. Ficção. I. Guterman, Beatriz. II. Título.

2023-1717

CDD 895.1
CDU 821.581

Elaborado por Odilio Hilario Moreira Junior - CRB-8/9949

Índice para catálogo sistemático:

1. Literatura chinesa 895.1
2. Literatura chinesa 821.581

Editora
afiliada à:



Rua Viúva Cláudio, 291 — Bairro Industrial do Jacaré

CEP: 20.970-031 — Rio de Janeiro (RJ)

Tels.: (21) 3278-8069 / 3278-8419

www.altabooks.com.br — altabooks@altabooks.com.br

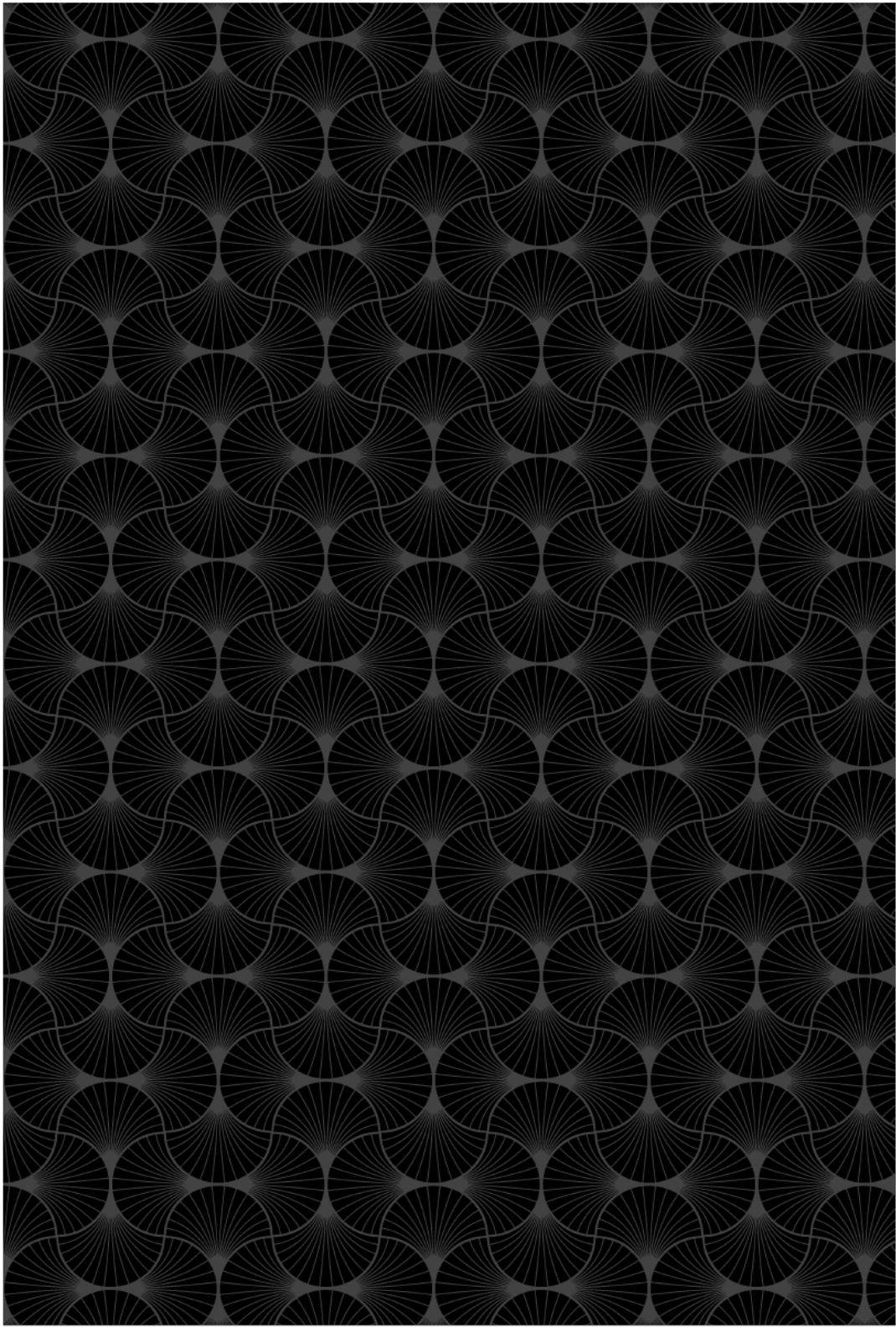
Ouvidoria: ouvidoria@altabooks.com.br

PARA MINHAS AVÓS E TIAS-AVÓS

谨此献给我的阿娘、外婆、
和我的小阿奶、二姨婆、小姨婆

*O tempo caminha a um passo diferente para
cada pessoa. Vou lhes dizer com quem o tempo
caminha a furta-passo, com quem o tempo trota,
com quem o tempo galopa e com quem o tempo
permanece imóvel.*

— SHAKESPEARE, COMO GOSTAIS



SUMÁRIO

Prólogo

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

Epílogo

Nota da autora

Agradecimentos

PRÓLOGO

1928

Quando se está no campo, não importa o quão alto se grita. O som viaja através do armazém, ecoando até as altas ripas de madeira do teto, expandindo-se pelo espaço e noite afora. Quando escapa, mistura-se ao vento uivante, até que simplesmente passa a ser parte da tempestade enfurecida. Os soldados avançam, nervosos, até a entrada do armazém, empurrando a porta pesada para fechá-la, porém a chuva cai com tanta força que já encharcou o piso, formando um semicírculo escuro no concreto. À distância, é possível ouvir o apito suave de um trem. Apesar de a chance de alguma alma viva os ver ali ser ínfima, as instruções que lhes foram dadas eram claras: proteger o perímetro. Ninguém pode saber o que está acontecendo ali.

— Qual é o veredito?

— Deu certo. Acho que deu certo.

Os soldados estão espalhados pelo armazém, mas dois cientistas estão ao redor de uma mesa no meio do local. Eles encaram impassíveis a cena à sua frente, o experimento preso por fivelas grossas, a testa encharcada de suor. A cobaia é atingida dos pés à cabeça por outra convulsão, mas sua voz ficou rouca de tanto gritar, então sua boca simplesmente se abre, mas nenhum som sai dessa vez.

— Então funciona.

— Funciona. A primeira parte está completa.

Um dos cientistas coloca uma caneta atrás da orelha e gesticula para um soldado, que se aproxima da mesa para afrouxar as fivelas: primeiro todas as da esquerda, depois todas as da direita.

As fivelas caem, o metal estalando no chão. O indivíduo tenta se virar para levantar, mas entra em pânico, tendo um espasmo e caindo da mesa. É uma cena horrível. A cobaia cai esparramada

aos pés do cientista, arfando — arfa sem parar, como se não conseguisse preencher os pulmões corretamente, e talvez nunca mais fosse conseguir.

Uma mão toca a cabeça do indivíduo. O toque é gentil, quase afetuoso. O cientista dá um sorriso enquanto examina seu trabalho, amaciando o cabelo da cobaia.

— Tudo bem. Você não deve resistir.

Uma seringa surge. A agulha brilha sob as luzes altas quando o êmbolo é pressionado, e a substância vermelha dentro dela desaparece sob a pele macia.

A dor é imediata: um choque líquido, sobrecarregando cada nervo que encontra pelo caminho. Logo chegará aonde é necessário, e o sentimento será como o de ser destruído.

Do lado de fora, a chuva continua a cair. Pinga através das rachaduras do armazém, as poças se alargando cada vez mais.

O primeiro cientista afaga mais uma vez o indivíduo.

— Você é minha maior realização, e ainda maiores virão. Mas até lá...

A cobaia não conseguia mais manter os olhos abertos. A fraqueza tornou todos os seus membros pesados, cada pensamento em sua cabeça se esvaindo como a visão de navios entre a névoa. O indivíduo quer dizer algo, gritar, mas nada sai. Então o cientista se inclina para sussurrar em seu ouvido, dando o golpe final e penetrando a névoa de maneira tão afiada quanto uma faca.

— *Oubliez.*

PRÉVIA GRATUITA · OFERTA POR TEMPO LIMITADO

Você chegou ao fim desta prévia.

Continue lendo "A Dama do Destino"
e mais de 1 milhão de livros — de graça por 30 dias.

★★★★★ Mais de 1 milhão de leitores já aproveitam

Com o Kindle Unlimited, sua leitura não tem fim:

- ✓ Leia à vontade — explore mais de 1 milhão de títulos sem pagar por livro.
- ✓ Leve para qualquer lugar — baixe o app gratuito e leia onde e quando quiser.
- ✓ Em qualquer tela — celular, tablet, computador ou Kindle — você escolhe.
- ✓ Grandes autores — best-sellers e novos talentos, inclusive títulos em inglês.

COMEÇAR MEUS 30 DIAS GRÁTIS

Cobrança só após o período grátis.

- ✓ Pagamento seguro
- ✓ Acesso imediato
- ✓ Cancele quando quiser

Não precisa ter um Kindle: baixe o app gratuito e comece a ler agora.

Se não quiser ler no aplicativo Kindle, compre o livro [clikando aqui](#).